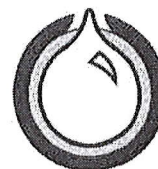


**Gütegemeinschaft
Schwerer Korrosionsschutz**

von Armaturen und Formstücken durch Pulverbeschichtung e.V.

**Quality Assurance Association for
Heavy-Duty Corrosion Protection**

of Valves and Fittings with Powder Coating (GSK e.V.)



Mitglied bei/Member of:



RAL GÜTEZEICHEN
SCHWERER KORROSIONSSCHUTZ
VON ARMATUREN UND FORMSTÜCKEN

AWARD CERTIFICATE

Production heavy corrosion protection of valves and fittings

The Quality Association for Heavy Duty Corrosion Protection of Valves and Fittings by Powder Coating e.V. (GSK) awards on the basis of the quality committee present test report of the externally supervising body and the resolution of the board of GSK for the coating procedure for the production of heavy corrosion protection for valves and fittings and for the product families mentioned in the appendix, the company:

Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Przysieki 87, 38-207 Przysieki

the right to use the quality mark with the performance-related addition RAL-GZ 662/2.

The quality mark is certified by the Institute for Quality Assurance and Labelling e.V. (RAL) and protected by registration at the German Patent and Trademark Office as a collective trademark (EU trademark 009300138).



The products, which were manufactured after the conditions of the quality and test regulations (GPB) of the GSK, are designated as product families by the enterprise of the office, and in the appendix and on the GSK homepage (www.gsk-online.de) listed. They receive the following marking:



GSK-ID:

(four-digit number assigned by the GSK)

This certificate is valid until 31st Dec. 2021

Schwäbisch Gmünd, the 31st December 2020

Not valid without annex

The product families must be listed in the certificate. The user of the quality mark informs GSK about the inclusion of new products or changes to existing products in the product approval, and GSK in turn informs the testing institutes. The current list of product families manufactured in GSK quality can be found on the GSK website (www.gsk-online.de).

Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz
von Armaturen und Formstücken durch
Pulverbeschichtung e.V.

Quality Assurance Association for Heavy-Duty
Corrosion Protection of Valves and Fittings
with Powder Coating (GSK e.V.)

Alexander-von-Humboldt-Str. 19
D-73529 Schwäbisch Gmünd

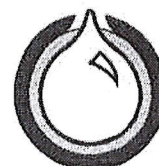
Geschäftsführer/
Managing Director:
RA Lars Walther

GSK: +49 7171 1040-840
Fax: +49 7171 1040-850

Mail: info@gsk-online.de
Web: www.gsk-online.de

Commerzbank
IBAN: DE 51 7604 0061 0516 6855 00
BIC: COBADE33XXX

Ust-IdNr. DE 262341992
Steuer-Nr. 241 108 80789



Annex to the certificate of 31st December 2020

The certificate of the company

Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Przysieki 87, 38-207 Przysieki

is valid for the following product families

No.	Product	Nominal size
1	Soft wedge gate valves (group 2000) - Type 2111, 2002, 2911, 2902, 2511, 2502, 2120, 2112, 2115, 2123, 2125, 2901, 2903, 2700	DN 32 - DN 600
2	Wedge gate valves for natural gas (group 2000), Type 2311, 2302, 2312, 2314, 2931, 2932	DN 32 - DN 600
3	House connectors (group 3000) - Type 3050, 3100, 3150, 3151, 3160	DN 50 - DN 150
4	House connectors (group 3000) - Type 3116, 3126, 3216, 3217, 3218	DN 25 - DN 50
5	House connectors (group 3000) - Type 3500	DN 20 - DN 50
6	Butterfly valves (group 4000) - Type 4493	DN 200 - DN 800
7	Gas filters (group 7000) - Type 7310	DN 20 - DN 80
8	Gas filters (group 7000) - Type 7320	DN 50 - DN 80
9	Underground hydrants (group 8000) - Type 8850	DN 80
10	Overground hydrants (group 8000) - type 8855 (version 8855.2 with stainless steel column)	DN 80 - DN 100
11	Overground hydrants (group 8000) - type 8003 (version 8003.2 with stainless steel column)	DN 80
12	Overground hydrants (group 8000) - type 8004 (version 8004 with stainless steel column or with galvanized steel column)	DN 80 - DN100
13	Fittings and accessories (group 9000) - Type 9102, 9103, 9104, 9123, 9151, 9152	DN 40 - DN 800

Kokybės užtikrinimo asociacija,
skirta didelės apkrovos apsaugai nuo korozijos
vožtuvams ir jungiamosioms detalėms su milteline danga (GSK e.V.)

RAL narys

/logotipas/

SUTEIKIMO PAŽYMA

Vožtuvų ir jungiamųjų detalių apsauga nuo korozijos

Kokybės asociacija, skirta miltelinio būdu padengtų vožtuvų ir jungiamųjų detalių apsaugai nuo korozijos e.V. (GSK), remdamasi kokybės komiteto pateikta išorės priežiūros įstaigos bandymų ataskaita ir GSK valdybos nutarimu dėl vožtuvų ir jungiamųjų detalių apsaugos nuo korozijos bei gaminių šeimų, nurodytų priede, padengimo procedūros, įmonei

**„Fabryka Armatur JAFAR S.A.“
ul. Przysieki 87, 38-207 Przysieki,**

suteikia teisę naudoti kokybės ženklą su priedu, susijusiu su eksploatacinėmis savybėmis RAL-GZ 662/2.

Kokybės ženklas yra patvirtintas Kokybės užtikrinimo ir ženklinimo instituto e.V. (RAL) ir apsaugotas jį įregistruojant Vokietijos patentų ir prekių ženklų tarnyboje kaip kolektyvinį prekės ženklą (ES prekės ženklas 009300138).

/ženklas/

Gaminius, pagamintus laikantis GSK kokybės ir bandymų taisyklių (GPB) sąlygų, įmonės biuras nurodo kaip gaminių šeimas, išvardintas priede ir GSK pagrindiniame puslapyje (www.gsk-online.de). Jie žymimi taip:

/ženklas/

RAL GSK

GSK ID:

(keturių skaitmenų numeris, priskirtas GSK)

Šis pažymėjimas galioja iki 2021 m. gruodžio 31 d.

Schwabisch Gmund, 2020 m. gruodžio 31 d.

/parašas/

Vykduantis direktorius

Be priedo negalioja

Gaminių šeimos turi būti nurodytos pažymėjime. Kokybės ženklo naudotojas informuoja GSK apie naujų gaminių įtraukimą ar esamų gaminių pakeitimus gaminių patvirtinime, o GSK savo ruožtu informuoja bandymų institutus. Dabartinį gaminių, gaminamų pagal GSK kokybę, šeimų sąrašą galima rasti GSK svetainėje (www.gsk-online.de).

Kokybės užtikrinimo
asociacija,
skirta didelės apkrovos
apsaugai nuo korozijos
vožtuvams ir jungiamosioms
detalėms su milteline danga
(GSK e.V.)

Alexander-von-Humboldt-
Str.19
D-73529 Schwabisch Gmund
Generalinis direktorius
RA Lars Walther

GSK: +49 71711040 -840
Faksas: +49 71711040 -850

El. p. info@gsk-online.de
www.gsk-online.de

Komercinis bankas

Kokybės užtikrinimo asociacija,
skirta didelės apkrovos apsaugai nuo korozijos
vožtuvams ir jungiamosioms detalėms su milteline danga (GSK e.V.)

RAL narys

/logotipas/

Priedas prie 2020 m. gruodžio 31 d. pažymos

Įmonės

**„Fabryka Armatur JAFAR S.A.“
ul. Przysieki 87, 38-207 Przysieki**

pažyma galioja šioms gaminių šeimoms:

Nr.	Gaminys	Vardinis dydis
1	Flanšinės sklendės su minkštu sandarikliu (grupė 2000), tipas 2111, 2002, 2911, 2902, 2511, 2502, 2120, 2112, 2115, 2123, 2125, 2901 2903, 2700	DN 32- DN 600
2	Flanšinės sklendės su sandarikliu gamtinėms dujoms (grupė 2000), tipas 2311, 2302, 2312, 2314, 2931, 2932	DN 32- DN 600
3	Žarnų jungtys (grupė 3000), tipas 3050, 3100, 3150, 3151, 3160	DN 50- DN 150
4	Žarnų jungtys (grupė 3000), tipas 3116, 3126, 3216, 3217, 3218	DN 25-DN 50
5	Žarnų jungtys (grupė 3000), tipas 3500	DN 20-DN 50
6	Vožtuvai su sklendėmis (grupė 4000), tipas 4493	DN 200 - DN 800
7	Dujų filtrai (grupė 7000), tipas 7310	DN 20- DN 80
8	Dujų filtrai (grupė 7000), tipas 7320	DN 50- DN 80
9	Požeminiai hidrantai (grupė 8000), tipas 8850	DN 80
10	Požeminiai hidrantai (grupė 8000), tipas 8855 (versija 8855.2 su nerūdijančio plieno kolona)	DN 80-DN 100
11	Antžeminiai hidrantai (grupė 8000), tipas 8003 (versija 8003.2 su nerūdijančio plieno kolona)	DN 80
12	Antžeminiai hidrantai (grupė 8000), tipas 8004 (versija 8004 su nerūdijančio plieno kolona arba su cinkuoto plieno kolona)	DN 80-DN100
13	Jungiamosios detalės ir priedai (grupė 9000), tipas 9102, 9103, 9104, 9123 9151,9152	DN 40-DN 800

2021 m. gegužės 3 d.

Aš, vertėja

šiuo būdu tvirtinu, kad vertimas teisingas ir
visiškai atitinka pateiktą dokumentą. Vertėja neatsako už dokumente pateiktos informacijos teisingumą.